

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 111/112 (1938)  
**Heft:** 24

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

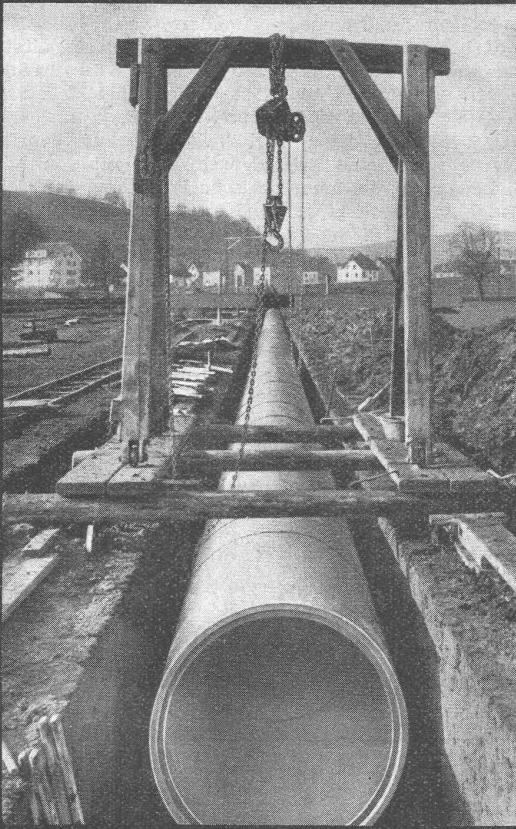
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

„Es war eine Freude, armierte Superbeton-Schleuderröhren zu verlegen; sie passen immer.“

Baumeister A. in H.



Baulänge 200 cm

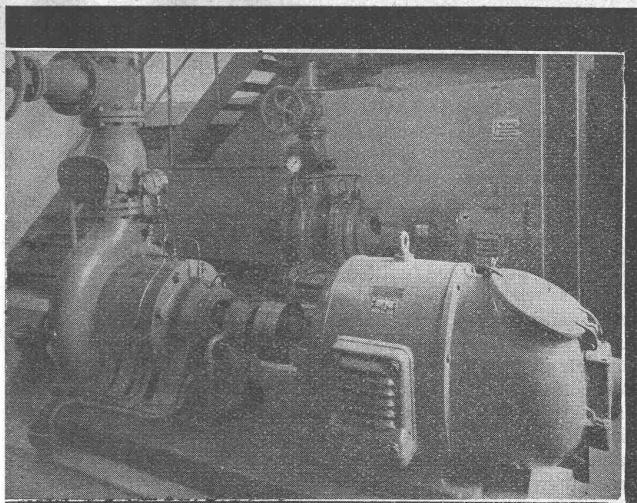
Lichtweite 25/150 cm

## Armierte **SUPERBETON** Schleuderröhren mit Normalmuffen

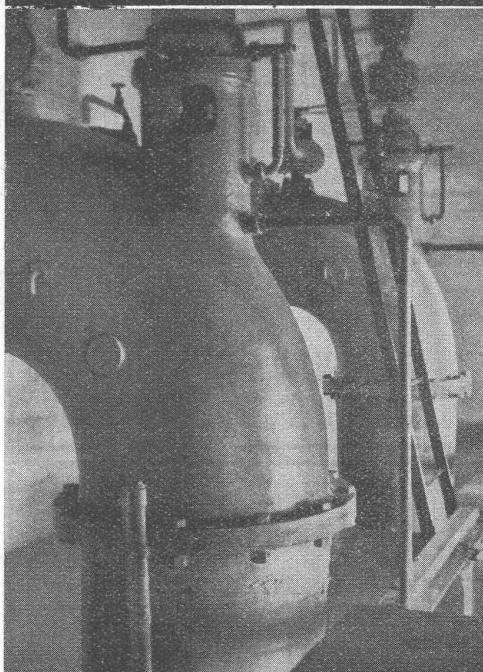
Diese Doppelnormalröhren werden nach dem Schleuder-Rüttelverfahren hergestellt, während sich Wandstärke und Muffenverbindungen den normalen Röhren anpassen.

Die Betonstruktur dieser Röhren ist außerordentlich dicht, ihre Innenwände sind vollkommen glatt und gleichmäßig; ein besonderer Vorteil für die Kanaldimensionierung und seine Wasserführung.

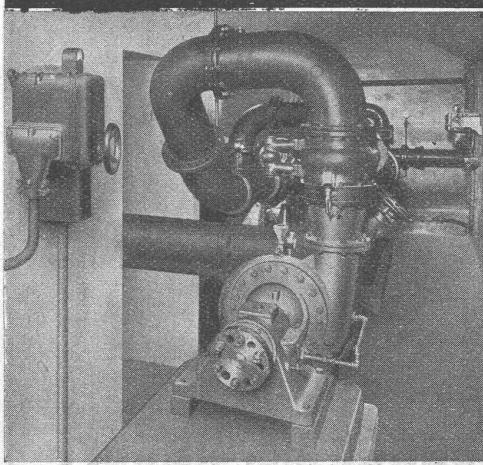
**A.-G. Hunziker & Cie., Zürich**  
Baustoff-Fabriken Brugg und Olten



Hochdruck-Zentrifugalpumpe 115 P.S.



Vertikal-Propellerpumpe 30 000 lit/min



Niederdruck-Zentrifugalpumpe 160 P.S.

Neuzeitliche Kreiselpumpen

mit hohen Wirkungsgraden

**MÜLLER & CIE A.G. BRUGG**

Abteilung Pumpenbau

Tel. 41.331

**28 Architekten bauen an den Hallen und Pavillons der Landesausstellung.** Das mag seine Nachteile haben für die Organisation, aber der ungeheure Vorzug ist damit nicht zu teuer bezahlt, und der besteht darin, dass die Phantasie und die Erfindungskraft, die Originalität und die individuelle Eigenart in schöpferischer Vielgestaltigkeit zum Ausdruck kommen. Dadurch wird schon die bauliche Anlage ganz an und für sich zu einer Ausstellung und man darf wohl sagen: Diese Zusammenarbeit von 28 Architekten und das Wunder, dass aus dem Vielen zuletzt ein Ganzes fliest, das ist typisch schweizerisch und nur in einem Lande möglich, das sein Staatsleben aufbaut aus der Individualität von 22 Kantonen.

**Die schweizerische Landmaschinenfabrikation beschäftigt** in 26 eigentlichen industriellen Betrieben, die über das ganze Land verstreut sind, gegen 3000 Arbeiter. In enger Zusammenarbeit mit den landwirtschaftlichen Organisationen und deren wissenschaftlichen Beratungs- und Prüfungsstellen produziert sie sozusagen alle heute benötigten Maschinen und Geräte: Dresch-, Obst- und Traubenzeltermaschinen, Traktoren, Pflüge, Säemaschinen, Mähdrescher, Kartoffelgräber, Pumpen usw.; dann die Käserei-Einrichtungen und solche für die Butterfabrikation, etc. Alle schweizerischen Landmaschinen tragen die gesetzlich geschützte «Armbrust»-Marke als Gewähr für ihre schweizerische Herkunft.

**Das Fernsehen in Italien.** Rom und Mailand dürften die ersten italienischen Städte mit Fernsehendestrationen werden. In Rom wurde bekanntlich schon auf dem Monte Mario ein Fernsehsender errichtet. In Mailand werden die Fernsehbühne und die sonstigen Senderäumlichkeiten im neuen Funkpalast Unterkrift erhalten. Der Sender selbst wird auf der ganz Mailand überragenden Torre Littorio im Nordpark erstellt; Sender und

Studio werden durch ein Spezialkabel miteinander verbunden. Der Fernsehsender Mailand soll im Frühjahr 1939 fertig sein.

**Abschluss der diesjährigen Transatlantik-Flugsaison.** England und Frankreich begnügten sich heuer mit je einem Flug in beiden Richtungen, wobei die englische Imperial Airways erstmalig mit Erfolg das Zwillingsflugzeug «Mayo-Composite» einsetzte. Den Löwenanteil an den diesjährigen Nordatlantikflügen besitzt die Deutsche Lufthansa, die vom 21. Juli bis 19. Oktober insgesamt 28 Flüge in beiden Richtungen zwischen Horta auf den Azoren und New York planmäßig durchführte, sowie auch den hervorragenden Nonstopflug Berlin - New York-Berlin mit dem Landflugzeug «Condor». Fast alle Flüge ab New York begannen jeweils pünktlich durch Katapultstart um 18.00 oder um 00.00 Uhr. Die Flugzeiten auf der Strecke New York - Horta schwankten zwischen 16 h 42 und 11 h 53, in der Gegenrichtung zwischen 17 h 40 und 13 h 20, je nach den herrschenden meteorologischen Verhältnissen. Auf dem letzten Fluge wurde sogar eine Rekordgeschwindigkeit von 324 km/h erreicht. Leider hat die amerikanische Regierung der Deutschen Lufthansa bisher noch nicht die Konzession für die Postbeförderung erteilt. Mit diesen 28 Flügen wäre die Lufthansa in der Lage gewesen, 14 000 kg Flugpost oder 2,8 Mill. Luftpostbriefe über den Ozean zu befördern, und zwar hätte die Transportzeit dieser Menge zwischen Zentraleuropa und New York höchstens 35 Stunden in Anspruch genommen. Amerika hat sich am diesjährigen Nordatlantik-Versuchsdienst überhaupt nicht beteiligt, da das hierfür gebaute viermotorige Riesenflugboot Boeing 314 noch nicht bereitgestellt werden konnte. Aus dem gleichen Grunde unterblieben die beabsichtigten Flüge mit dem viermotorigen Landflugzeug Farman der Gesellschaft «Air France Transatlantique» (svz).

**DARDEL ET SCHAFHEUTLÉ, BUREAU  
TECHNIQUE**  
**DÉLÉMONT**

**TRAVAUX PUBLICS**  
**BÉTON ARMÉ**

**TABLEAUX GRAPHIQUES**  
**ABAQUES, NOMOGRAMMES**

## **Rolladen Stoffstoren Jalousieladen Kippore Stahlpanzerrolladen „Rolador“**



**Rolladenfabrik  
A. Grösser A.G. Aadorf**

### **FILIALEN:**

**BASEL:** Thiersteinerallee 62 Tel. 29849  
**BERN:** Brunnmattstrasse 15 Tel. 29261  
**LAUSANNE:** Bd. de Grancy 14 Tel. 33272  
**ZÜRICH:** Militärstrasse 108 Tel. 37398

## **EXISTENZ!**

Größere mechanische Bauschreinerei mit **Fr. 100 000.—**  
Aufträgen ist zu **verkaufen.**

Nötiges Kapital **Fr. 30 000.—**

Für tüchtigen Fachmann eine sehr lohnende Verdienstmöglichkeit. Offerten unter Chiffre OF 520 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof.

## **MESSGERÄTE**

für Menge, Temperatur, Druck usw.

Kesselspeise - Heißwasserzähler  
Ölf- und Benzinzähler  
Venturi- u. Partialwassermesser  
Dampfmesser / Preßluftmesser  
Anzeiger, Schreiber u. Zähler  
Elektr. Uebertragungsgeräte  
Fernsteuerungen  
Vollständige Meßzentralen



**BOPP & REUTHER**  
G.M.B.H. MANNHEIM-WALDHOF



**Vertr.: Dr. Ing. H. EIMER, Ing.-Bureau  
KREUZLINGEN**

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 35426 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH  
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**MASCHINEN-ABTEILUNG**

- 989 Ingénieur ou techn.-mécan. ayant expérience dans la construct. de petites machines de préc., capable d'assumer la direction techn. Suisse française.  
 1029 **Maschinen-Ingenieur od. -Techniker**, für Reparaturen von Baumaschinen. Bau-Unternehmung Ostschweiz. Siehe 29. Okt.  
 1037 Ingenieur od. Techniker, erfahren in Wärmeaustauschproblemen. S. 5. Nov.  
 1053 Dipl. Elektro-Techniker. Maschinen-Fabrik Stuttgart. Siehe 12. Nov.  
 1055 Jüngerer Dipl. Elektro-Ingenieur. Süddeutschland. Siehe 12. Nov.  
 1061 Ingenieur od. Techniker, Kältemaschinen. Siehe 12. Nov.  
 1085 Dipl. Maschinen- od. Elektro-Ing., als Verkaufsingenieur. Siehe 12. Nov.  
 1105 Ingenieur od. Techniker. Naher Orient. Siehe 19. Nov.  
 1113 Ventilations-Techniker, selbständig. Zentralschweiz. Siehe 19. Nov.  
 1131 Dipl. Maschinen-Techniker. Ostschweiz. Siehe 26. Nov.  
 1133 Maschinen-Ingenieur od. Techn. Masch.-Fabr. Nordspanien. Siehe 26. Nov.  
 1149 Radio-Techniker. Zürich. Siehe 3. Dez.  
 1169 Dipl. Elektro-Techniker für Radio- u. Fabrikationsgeschäft, als Vontär. Gute französische Sprachkenntnisse. La Chaux-de-Fonds.  
 1171 Jüngerer Techniker, mit Werkstattpraxis, für Metallwarenfabrik. Eintr. 1. 1. 39.  
 1173 Jüngerer Chemiker. mit Laboratoriums-Praxis. Zentralschweiz.  
 1175 Jüngerer Masch.-Techn., mit Praxis im Kleinapparaturbau, als Konstr. Schweiz.  
 1177 Jüngerer Dipl. Maschinen-Ingenieur ev. -Techniker, selbständig. Grösstes Industrieunternehmen Schweiz.

- 1179 Dipl. Maschinen-Techniker, mit Praxis in Qualitätskontrolle von Halbfabrikaten u. allgem. Betriebs- u. Fabrikationsaufgaben. Schweiz.  
 1181 junger Ingenieur-Chemiker od. Metallurge, in gr. Fabrikationsbetrieb.  
 1183 Junger Maschinen-Techniker, zur Ausarbeitung von Werkstattezeichnungen, für Werkzeugmaschinen. Sofort. Neuenburger Jura.  
 1187 Dipl. Maschinen-Ingenieur ev. -Techniker, als Fabrikationsleiter. Franz. Schweizerfirma Paris.  
 1189 Dipl. Elektro-Ingenieur, selbständig, in Radio- u. Verstärkertechnik, für Vertriebsabteil. einer App.-Fabr. Militärpf. Bewerber bevorzugt. Ostschweiz.  
 1191 Dipl. Maschinen-Techniker, für Bureau u. Betrieb, ev. für Acquisition. Zentralschweiz.  
 1193 Ingenieur od. Techniker, mit Erfahrung in Abfassung von Berichten, selbständig in Korresp., Deutsch, Franz. Ostschweiz.

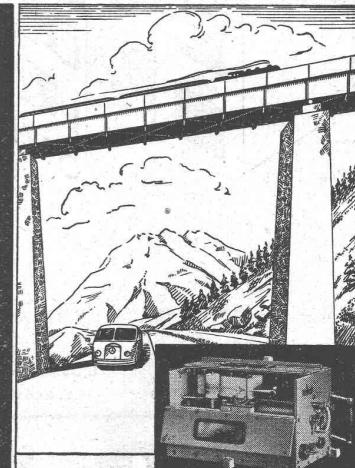
**BAU-ABTEILUNG**

- 1020 Tiefbau-Techniker, für Absteck. u. Vermessung. Süddeutschland. S. 29. Okt.  
 1054 Dipl. Bau-Ingenieur, Eisenkonstruktionstechniker. Ostschweiz. Siehe 12. Nov.  
 1124 Dipl. Hochbau-Techniker. Kt. Tessin. Siehe 26. Nov.  
 1128 Tiefbau-Techniker ev. Ingenieur. Ing.-Bureau Kt. Zürich. Siehe 3. Dez.  
 1140 Hochbau-Techniker ev. Architekt, für Projekt u. Bauleitung von Hochbauten, 26 bis 32 Jahre. Zentralschweiz.  
 1142 Jüngerer Hochbau-Techniker, für Baubureau. Baldigest. Zürich.  
 1144 Tiefbau-od. Vermessungs-Techniker, guter Rechner u. Planleser. Sofort.  
 1150 Bau-Techniker ev. Dipl. Architekt. Arch.-Bureau Stuttgart.  
 1152 Dipl. Architekt od. Hochbau-Techniker, mit Praxis. Arch.-Bur. Stuttgart.  
 1156 Hochbau-Techniker, 25 Jahre, für Bureau u. Baustelle. Arch.-Bur. München.  
 1158 Hochbau-Techniker, sofort. Arch.-Bureau Kt. Zürich.  
 1160 Jüngerer Hochbau-Techniker, sofort. Arch.-Bureau Kt. Aargau.  
 1162 Dipl. Bau-Ingenieur, als Statiker, für Eisenhochbauten u. Eisenbetonbauten. Eintritt Mitte Januar 1939. Rheinland.



Stahlfenster  
Maschinen-Laboratorium E.T.H.

**GEILINGER & CO.  
Eisenbau—Werkstätten  
WINTERTHUR**



Über  
**Schwingungsursachen  
Schwingungsgrößen  
Schwingungsverlauf**  
an Bauwerken, Brücken, Verkehrswegen und Maschinen  
gibt der

**ASKANIA-SCHWINGUNGSMESSE**

Aufschluss.

Verlangen Sie unsere Druck-  
schrift Schwing 38803

VERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:

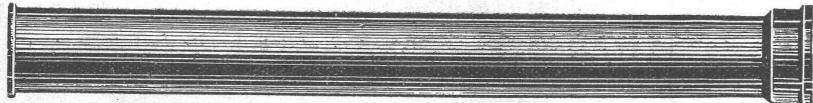
IBERO A.G.  
ZÜRICHSCHANZEN-  
GRABEN 41**ASKANIA-WERKE A.G.  
BERLIN-FRIEDENAU**

*Winke für die Taxis*  
finden Sie ständig in unserem Inseratenteil.

**HOTEL  
Habs-Royal**  
Bahnhofplatz  
**ZÜRICH**

**RESTAURANT**  
Sitzungszimmer

ANZEIGEN IN DER SCHWEIZERISCHEN BAUZEITUNG  
SIND EINE HERVORRAGENDE VERKAUFSHILFE

**SCHLEUDERGUSS-MUFFENRÖHREN**

5 Meter Baulänge

**KÄGI & CO., WINTERTHUR**

Telephon 22415

Die Bauverwaltung.

St. Gallen, den 2. Dezember 1938.

Die Bauverwaltung.



BASEL      BERN      LUZERN      LUGANO      LAUSANNE  
TEL. 4 1753    TEL. 7 82 16    TEL. 2 04 22    TEL. 2 22 13    TEL. 3 42 69

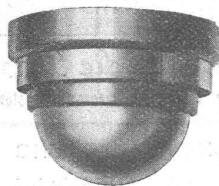
## F. HUG BODENBELÄGE AG.

Zürich 2 Lavaterstrasse 44—46 Telephon 3 6981

Direkt begehbar  
**Steinholzböden**

**Linoleum - Unterlagsböden**

Wand- und Boden-  
**Plattenbeläge**



Feuermelder

Feuermelde-Anlagen  
gegen  
**Entstehungs-Feuer.**

Fahrzeugbetäigte  
**Kontaktschwellen**  
für alle Bedürfnisse.

**Ing. H. LÜTHI, ZÜRICH 2**

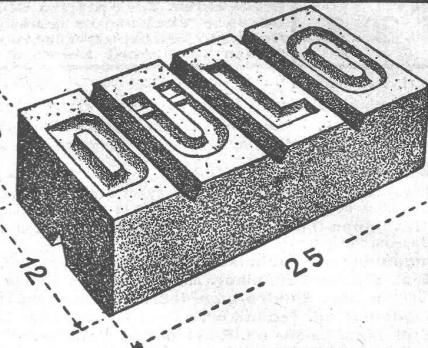
Brandschenkestrasse 163, Tel. 7 00 99

**DÜLO**

Lotzwiler  
Dübelsteine

gesetzlich  
geschützt

Ständige Ausstellung:  
„Schweizer  
Baumuster-  
Centrale, Zürich,  
Talstrasse 9.

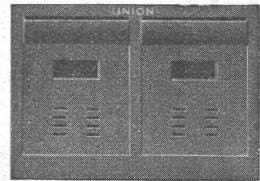


Nagelbar, schraubar, volumenbeständig, binden mit dem Mörtel ab. Unterteilbar in  $\frac{1}{8}$ ,  $\frac{1}{4}$ ,  $\frac{1}{2}$  und  $\frac{3}{4}$  Steine. Säurenfrei. Beste Befestigungs-Hinterlage für Schreinerarbeiten. Speziell zum Versetzen im Eisenbeton für die Befestigung von Lattenrosten, Rohrleitungen etc.

Schweiz. Drahtziegelfabrik A.-G., Lotzwil.

## Brückkasten

gemäss Wunsch der  
Eidg. Postverwaltung



Eiserne Türen u. Zargen  
Kassenschränke, Stahlmöbel  
Einmauerkassen, Gasschutztüren  
automat. Boden-Türabdichter etc.  
liefert in erstklassiger Ausführung

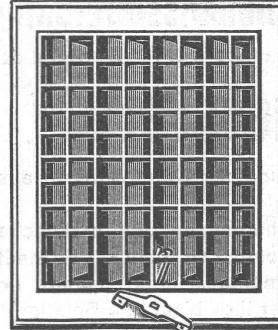
## Union-Kassenfabrik A.-G., Zürich

Gesnerallee 36 - Verlangen Sie Prospekt Nr. 80 - Telephon 51.758

**PATENTE** ER WIRKT **H. KIRCHHOFER**  
**ZÜRICH** LOEWENSTR 51

## VENTILATIONSKLAPPEN RF 7

(Patent Nr. 165 634)



mit leicht wegnahmbarem Rahmen  
sind bestbewährt für eine befriedigende  
Lüftung von Küchen, Bade-  
Zimmern, Wohn- und Geschäftsräumen,  
Spitälern usw.



Sie erreichen damit:  
1. bedeutende Zeltersparnis beim  
Versetzen,  
2. äusserst angenehme Regulierung,  
3. grösste Wirkung  
u. vermeiden infolge der vertikalen  
Klappenstellung das lästige selbsttätige Öffnen und Schließen des  
Apparates.

**FABRIKANTEN:**  
**Hess & Cie., Pilgersteg-Rüti**

Verlangen Sie Muster und Prospekte bei Ihrem Eisenwarenhändler  
Besichtigen Sie unsere Ausstellung in d. ständ. Schweiz. Bau-Centrale, Talstr. 9, Zürich



**H. HEER & CO.**  
**OLTEN**

SPEZIALITÄT:  
**Gelochte u. gepresste Bleche**  
in sämtlichen Metallsorten